

**'외국인을 위한 상담실'이  
종료되었습니다.**

국제교류협회의 '외국인을 위한 상담실'은 2021년 9월 30일에 종료되었습니다. 앞으로는 '츠크바시 외국인 상담 창구' (시청 5층 국제 교류실)를 이용해 주세요. 통역 태블릿도 사용하면서 13개 언어로 상담할 수 있습니다.  
문의처: 국제교류협회 029-869-7675

**츠크바시 외국인 상담 창구**

생활 속에서 곤란한 일이 있을 때, 상담할 수 있는 곳의 소개를 하고 있습니다. 상담 시간대는 월~금, 10:00~12:00, 13:00~17:00 입니다. 대응 언어는 영어, 중국어, 한국어, 태국어, 러시아어, 베트남어, 포르투갈어, 스페인어, 프랑스어, 타갈로그어, 힌두어, 네팔어, 인도네시아어입니다.

\*통역은 기계를 사용하여 진행되며, 비밀은 엄수됩니다.  
무료이며, 시청 밖에서는 통역할 수 없습니다.  
영어와 중국어만 전화상담이 되며, 예약제가 아닙니다.  
(전화 요금은 유료입니다) 전화번호: 029-883-1313



**'츠크바시 유학생 교류원' 모집**

츠크바시 시민을 위한 홍보지의 번역이나, 시내 초·중학교에서 자신의 나라를 소개해보지 않겠습니까. 국제교류실에서는, 2022년 4월부터 1년간 함께 활동할 수 있는 유학생 교류원을 모집합니다. 응모자격이나, 모집 언어, 인원수, 응모 방법에 대한 자세한 것은, HP(<http://www.city.tsukuba.ibaraki.jp>)에 정보가 게재되어 있으므로, 확인 후, 신청서 등 필요한 서류와 함께 꼭 응모해 주세요!  
심사로서 서류 심사 이외에 번역 시험과 면접 시험이 있습니다.



**2022년 4월 외국어 지도  
조수(ALT) 모집**

츠크바시 내의 초·중·의무 교육 학교에서 영어 지도 조수를 모집합니다. 임용기간은 2022년 4월 1일~2023년 3월 1일입니다. 신청 방법이나 자세한 것은 홈페이지에서 확인해주세요. 서류의 제출은, 2021년 12월 21일(화)까지 교육총무과에 지참 또는 배송해 주세요.

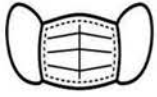
**2022년 4월 시·현민세 신고/2021년 소득세(국세) 확정신고**

○작년과 같이, 시청 회장의 혼잡을 완화하기 위해, 인터넷이나 전화를 이용하여 '사전 예약제'를 시행합니다. 예약 방법 등의 자세한 내용은 홈페이지 등에서 공지합니다.  
시청에서 실시하는 신고 상담 일정  
1.시·현민세 신고 상담, 소득세 확정신고 상담(환급신고만) '사전 예약제'  
2022년 2월 1일~10일 ※토, 일, 공휴일 제외  
2.시·현민세 신고 상담, 소득세 확정신고 상담 '사전 예약제'  
2022년 2월 16일~3월 15일 ※토, 일, 공휴일 제외, 2/27은 실시  
3.출장 신고(쿠키자키 교류 센터, 시민 홀 츠크바네) ※예약 불필요  
대상자: 시·현민세 신고(시청까지의 교통 수단이 없는 분)



# 츠크바시 방역 가이드

돌연변이 등의 감염력이 강한 바이러스에도 기본적인 예방책은 유효합니다



**마스크는 정확하게  
사용합니다.**

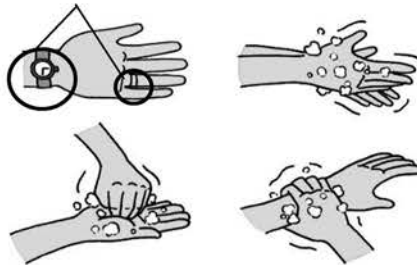
- ✓ 마스크를 코와의 빈틈없이 단단히 착용합니다. 코가 나오거나 턱에 걸치는 마스크는 감염 예방이 되지 않습니다.
- ✓ 착용한 후에는 바깥쪽은 만지지 않고, 쓰거나 벗을 시에는 끈을 이용합니다.
- ✓ 품질이 확실한 부직포 마스크를 착용합니다. (패브릭이나 우레탄제 보다는 부직포제가 효과적으로 비말을 막는 것이 과학적으로 증명되었습니다).



**손 닦기·손 소독을  
자주 합니다.**

- ✓ 불특정 다수의 사람이 만지는 물건을 만진 후, 식사 전후, 대중교통기관의 이용 후에는 반드시 손 닦기·손 소독을 합니다.
- ✓ 손을 씻기 전에는 손톱을 짧게 자르고 시계와 반지를 빼주세요. 손가락 끝과 사이, 손톱 사이나 손목도 잊지 않고 씻어주세요.
- ✓ 충분히 물로 씻고 깨끗한 수건으로 잘 닦아 말려주세요.

미리 빼주세요



**사회적 거리두기를  
잘 지킵시다.**

- ✓ 말을 할 때는 마스크를 빼지 말고 가능한 한 짧게 하고 큰 소리는 삼가해주세요.
- ✓ 사람과의 거리는 충분히 확보합니다.
- ✓ 밀폐 공간이나 좁은 장소를 피하면서, 환기를 실시해 주세요.



밀집  
마스크 없이, 큰 소리



밀집  
많은 사람, 근거리



밀폐  
환기가 좋지 않으며,  
좁은 장소

## 예방 접종 후에도 방역 가이드를 계속 지켜주세요

백신 접종은 신형 코로나 바이러스 감염 예방 효과가 기대되고 있지만, 감염 예방 효과는 100%가 아닙니다. 또한, 백신 접종이 진행되는 동안은, 백신을 접종한 사람과 접종하지 않은 사람(접종할 수 없는 사람)이 함께 사회 생활을 하게 됩니다. 계속해서 감염 예방책을 철저히 해주세요.

## 신형 코로나 바이러스 백신과 다른 백신의 접종 간격

원칙적으로, 신형 코로나바이러스 백신과 그 이외의 백신은 동시에 접종할 수 없지만, 어느 한쪽의 백신을 접종하고 나서 2주간 경과하면 접종할 수 있습니다. 예방 접종 간격에 대한 자세한 내용은 의사와 상담해 주세요.

(예) 4월 1일에 신형 코로나 바이러스 백신을 접종한 경우, 다른 백신을 접종할 수 있는 날은, 4월 15일 이후 (2주일 후)

## 계절 인플루엔자에도 주의





계절 인플루엔자는 일단 유행이 시작되면 단기간에 많은 사람들에게 감염이 퍼집니다. 일본의 경우, 매년 12월~3월이 유행 시즌입니다. 계절 인플루엔자의 방역에도, 신형 코로나 바이러스 방역 가이드는 유효합니다.

또한 계절 인플루엔자는 백신을 접종해 중증화를 예방할 수 있습니다. 계절 인플루엔자의 백신은 유행한다고 예측 및 판단된 바이러스를 이용해 제조되고 있기 때문에, 작년에 접종한 분도, 올해의 접종을 검토해 주세요.

## 감염 위험이 높은 행동을 취하고 있지 않습니까?

일상에서 자주 있는 상황 및 행동별 감염 위험을 확인해 봅시다.

자신의 행동을 되돌아보고 감염 위험을 파악하면 감염을 예방할 수 있습니다.

	감염 위험 중~높음	감염 위험 낮음
<b>외출 시</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 마스크 없이</li> <li>· 근거리에서의 대화·노래방의 이용</li> <li>· 환기가 잘 되지 않은 밀폐된 차나 버스 내에서의 대화</li> <li>· 사람과 접촉할 일이 많은 스포츠 활동</li> <li>✓ 긴급사태선언, 만연방지 등일 때 타 지역으로의 이동</li> <li>✓ 난간, 손잡이 등 불특정 다수의 사람이 만지는 부분을 만진 손으로 눈이나 코나 입가를 만지는 행위</li> <li>➢ 불특정 다수의 사람이 만지는 것에 닿았을 경우에는, 바로 손 씻기</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 조깅이나 산책 (사람이 없는 경우는 마스크 없이도 OK)</li> <li>※열사병에 주의하세요.</li> <li>✓ 가족끼리 드라이브</li> </ul>
<b>가정 내</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 환기가 잘 되지 않는 방에서 장시간, 다른 가족과 함께 집에서 음주</li> <li>✓ 수건, 식기, 젓가락, 숟가락 등 공용으로 사용</li> <li>✓ 동거하지 않은 친척이나 친구와 함께 식사</li> <li>✓ 지역 모임에서의 식사</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 동거하는 가족과 집에서 식사</li> <li>✓ 동거하는 가족과 외식</li> </ul>
<b>외식</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 식사 및 음주 때 큰 목소리로 대화</li> <li>✓ 5명 이상의 회식과 길거리에서의 음주</li> <li>✓ 식사 이외(화장실, 계산, 주문, 대화 등)에서 마스크 없이 이동</li> <li>✓ 좌석 간의 거리(1m)가 확보되지 않은 상태에서의 식사</li> <li>✓ 식기, 젓가락, 숟가락 등을 공용</li> <li>✓ 장시간의 식사, 접대를 동반한 식사, 심야의 음주</li> <li>✓ 친목을 위해 술을 들고 돌아다니는 행위</li> <li>✓ 처음 만나거나 최근에 만나지 않은 사람들과의 회식</li> <li>✓ 기본적인 감염 방지 대책을 철저히 하지 않은 음식점을 이용</li> <li>➢ 회식은, ‘아마비에짱’ 등 지자체가 인증한 음식점을 이용해 주세요.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 마주보지 않고 식사</li> <li>✓ 거리를 확보하고 나란히 앉아 식사</li> <li>✓ 사회적 거리를 유지하고 식사 후에는 마스크를 착용하여 대화</li> <li>✓ 파티션 설치 등 방역 대책을 철저히 하고 있는 음식점 이용</li> </ul>
<b>직장 내</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 컨디션 나쁠 때의 출근</li> <li>➢ 컨디션이 나쁠 때는 휴식을 철저히 합니다. 주변 사람들이 쉬기 쉬운 환경을 만드는 것도 중요합니다.</li> <li>✓ 탈의실, 휴게실 및 흡연소에서 마스크 없이 대화</li> <li>✓ 공용 화장실의 대화</li> <li>✓ 창문이 없는 방에서 마스크 없이 회의</li> <li>✓ 직원 여러 명(다른 부서 등)이 차에 동승</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 재택근무 활용</li> <li>✓ 환기가 되는 방에서 마스크를 하고 짧게 회의</li> <li>✓ 분산된 장소에서 근무</li> <li>✓ 마스크를 하며 아르킬판을 설치하고 단시간의接客</li> </ul>

## 츠크바시의 신형 코로나 바이러스 감염과 관련된 대처

### 시청에서 PCR 검사를 받을 수 있습니다 (예약제)

자세한 것은 시의 홈페이지를 확인할 수 있습니다. 검사 결과는 통지하지만, **출국시에 필요한 의사의 서명 첨부 음성 증명은 아닙니다.** 대상과 비용은, 무증상이며 츠크바시에 거주하는 초등학생 이상의 분은 1회 1000엔, 혹은 무증상이며 츠크바시로 통학 및 통근하시는 분은 1회 2000엔입니다. 실시일은 월~금, 9:00~11:00입니다. ※공휴일과 12/29~1/3은 제외합니다. 자세한 것은, HP에서 확인해주세요.

<https://www.city.tsukuba.lg.jp/1012084/1016011.html>

### 자택 요양자에게 물자 지원을 실시하고 있습니다.

츠크바시 내의 자택 요양자 및 동거 가족 분에게, 식품이나 일용품 등의 물자를 무상으로 지원합니다. 자세한 내용은 홈페이지를 확인해주세요.

[http://www.tsukubainfo.jp/info/2021/0827\\_1504.html](http://www.tsukubainfo.jp/info/2021/0827_1504.html)

## 건강이 나빠져서 걱정이라면

발열 등 신형 코로나바이러스 감염을 의심하는 증상이 있는 경우, 우선은 담당 의사에게 상담해주세요. 담당 의사가 없거나 진찰할 수 없는 경우 혹은 진찰하는 의료 기관을 모르는 경우에는, 진찰 및 상담 센터의 각 창구에 상담해주세요.

**감기 같은 증상이 있으며, 진찰하고 싶다**

발열, 기침, 권태감, 인후통, 콧물, 두통, 설사, 미각이상, 후각이상, 답답함 등

담당의사가 있다

의사와 전화 상담 후, 의사의 지시에 따라 진찰

담당의사가 없다

진찰 및 상담 센터에 전화해, 진찰할 수 있는 의료 기관을 확인  
 츠쿠바 보건소 ☎029(851)9287  
 이바라키 현청 ☎029(301)3200

의료 기관에 전화 상담 후, 지시에 따라 진찰

의료기관에서 진료를 받는 경우

- ✓ 반드시 사전에 전화해주세요.
- ✓ 반드시 마스크를 착용해주세요.
- ✓ 가능한 한 대중 교통을 피하고 자가용 차량을 이용해주세요.

## 기간 내에 세금을 납부해주세요

세금은 복지, 교육, 도로 정비 등 다양한 주민 서비스를 실시하기 위한 중요한 재원입니다. 체납에 의해 예산 확보를 할 수 없으면, 충분한 주민 서비스를 제공할 수 없게 되기 때문에, 기간내의 납부를 부탁드립니다.

### ●계좌 이체 등에 의한 납부를 활용해 주세요

츠쿠바시에서는 계좌 이체를 적극 활용하고 있습니다. 한 번 신청하면 외출하지 않고 자동으로 납부가 가능합니다. 또한 은행, 시청 창구, 편의점에서의 현금 납부 및 스마트폰 앱을 이용한 납부도 가능합니다.

※ 분기별 세금이 30 만엔을 넘는 경우는 편의점이나 스마트폰 앱 납부를 이용할 수 없습니다. 또한 결제 수수료가 부과될 수 있습니다.

### ●체납을 하는 경우

납부기한 다음날부터 연체금 계산이 시작됩니다. 납부가 늦을수록 연체금액이 커집니다. 납부기한 후에, 일정기간을 경과해도 납부가 없는 경우에는 지방세법에 따라 독촉장이 발송됩니다. 또한, 법률에는 「독촉장 발송일로부터 10일을 경과해도 납부가 없는 경우에는, 체납자의 재산을 압류할 수밖에 없다.」 라고 정해져 있습니다. 지불할 수 있는 재산이 있으면서 독촉장이 도착한 후에도 납부가 없는 경우는, 법률에 근거하는 재산 조사(자산 조사나 근무처에의 급여 조회)로 판명된 재산을 압류하게 됩니다. 이것은 기간 내에 납부하고 있는 분과의 공평성을 유지하기 위해서입니다.

### ●납부가 곤란한 분은 서둘러 상담해 주세요

납부가 곤란한 경우에는, 시청의 납세과로 빨리 상담해 주세요. 납부가 어려운 이유를 자세하게 묻고, ‘어쩔 수 없는 이유’에 해당하는 경우에는 납부 방법 등의 상담을 받습니다.

**부득이한 이유의 예: 해당: 실업, 사업 경영 부진, 본인이나 가족의 질병 요양 등**

**비해당: 대출 상환, 생명보험료 지불 등**

↳ 납세 기한의 소식과 휴일이나 연말 연시에도 열려 있는 병원에 대한 자세한 내용은 HP 를 참조해주세요 ↳

이 외국어 홍보지는 영어, 중국어, 한국어, 태국어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어, 인도네시아어로도 제작되었습니다. 꼭, 친구에게도 추천해 주세요. 역, iias, BiVi, 도서관 등에도 설치되어 있습니다.

